
DESPIECE TECNICO

**Secadoras
Dryers
Secheuses
Trockners
Essiccatoi**

SR/E-8

Modelo:

LEN37AW4018

December 2007 Diciembre



Fagor Industrial



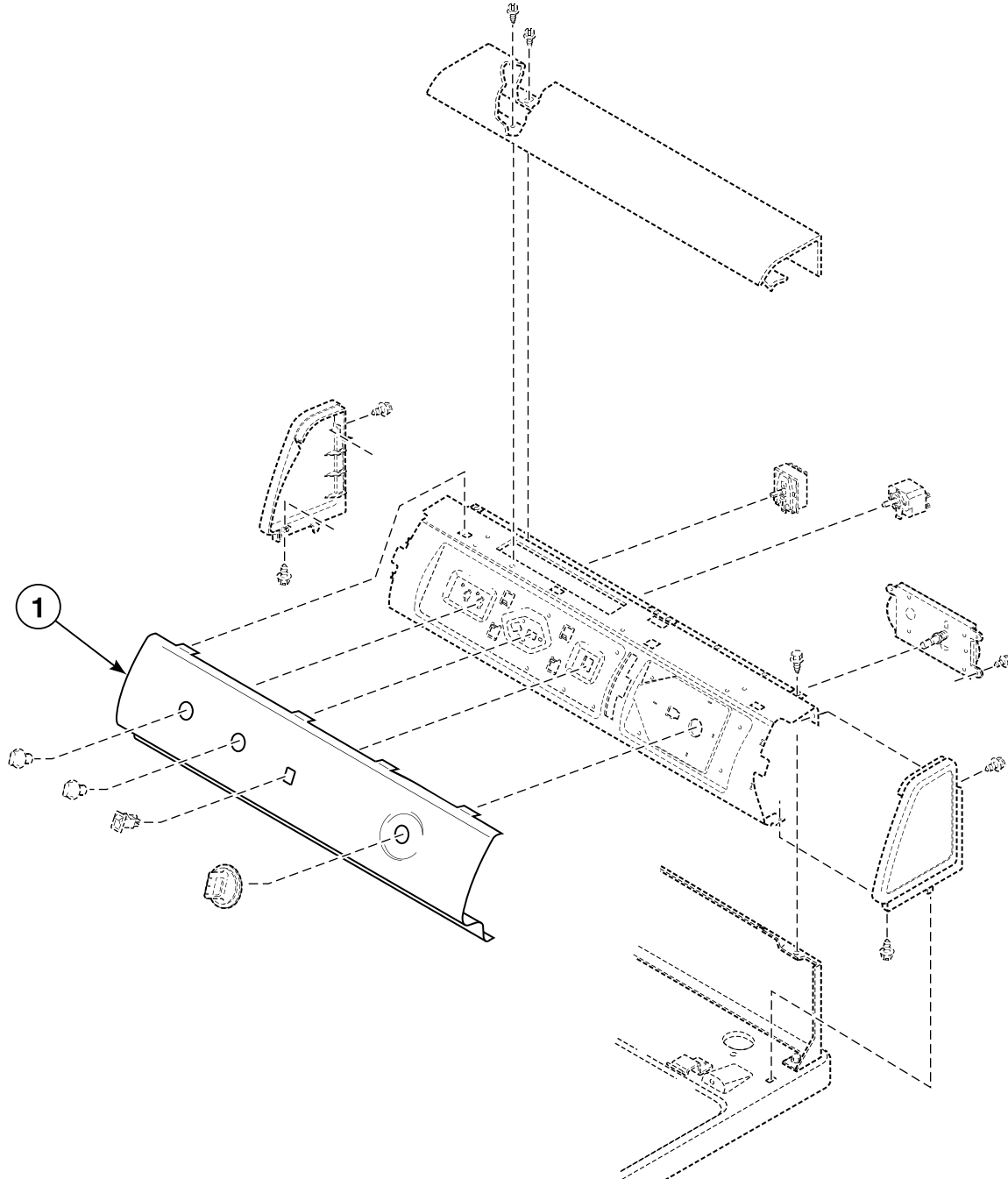
Fagor Industrial

SECADORA SR/E-8



Graphic Panel - Rear Control Models

All Models Except CEZ68A*F1702, CGZ68A*F1102, FEN16A*G4018, FEN17A*G4018, FES16A*G4018, FES17A*F3300, FES17A*F4350, FEZ17A*F1702, FGN16A*M3013, FGN17A*M3013, FGS17A*F3060 and FGZ17A*F1102

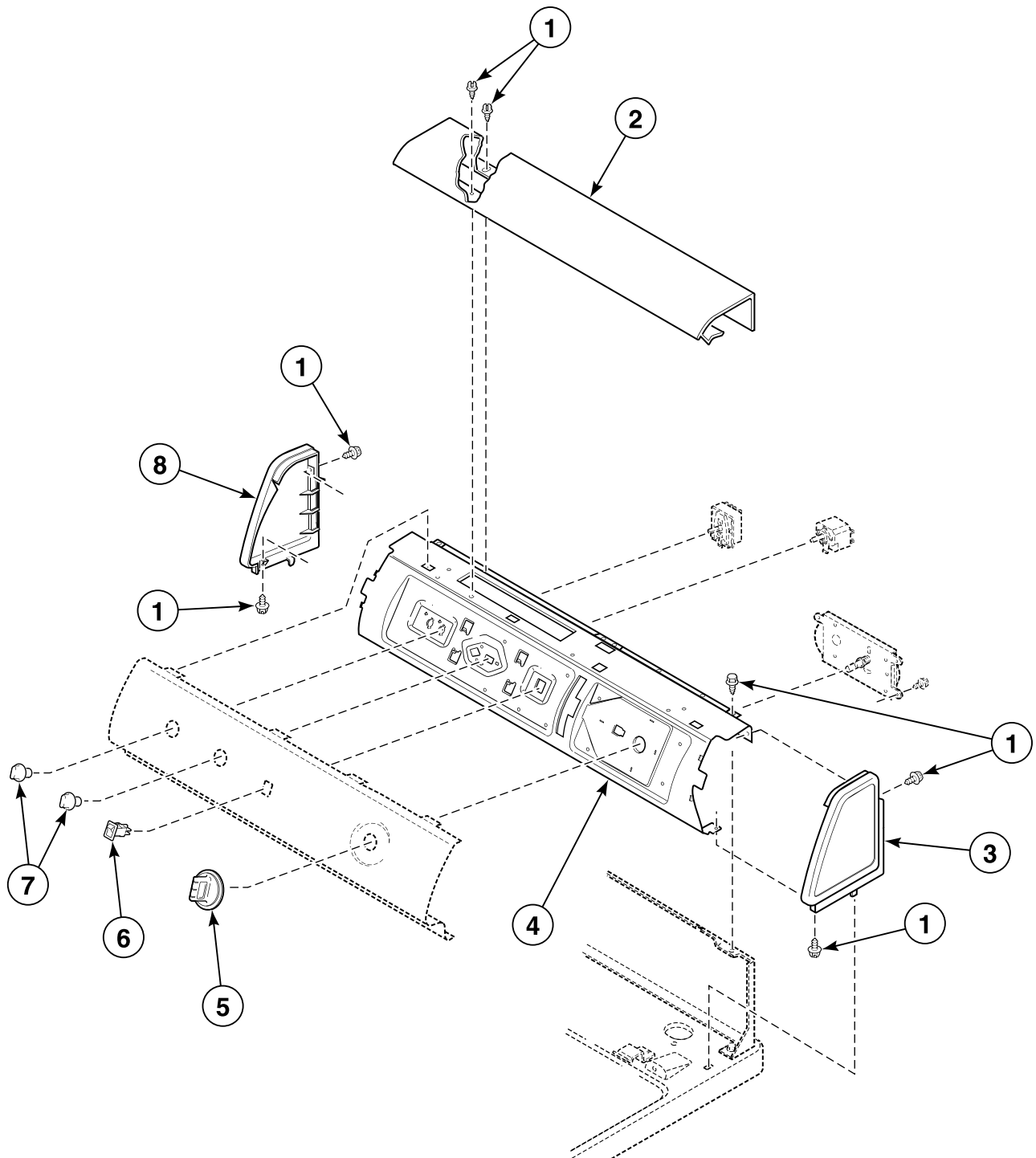


DRY1868P_506054

1	SPQ512370	Panel grafico	Graphic panel
Nº	REFERENCIA	DESCRIPCION	DESCRIPTION
LAMINA Nº 1			

Control Panel and Knobs - Rear Control Models

All Models Except CEZ68A*F1702, CGZ68A*F1102, FEN16A*G4018, FEN17A*G4018, FES16A*G4018, FES17A*F3300, FES17A*F4350, FEZ17A*F1702, FGN16A*M3013, FGN17A*M3013, FGS17A*F3060 and FGZ17A*F1102

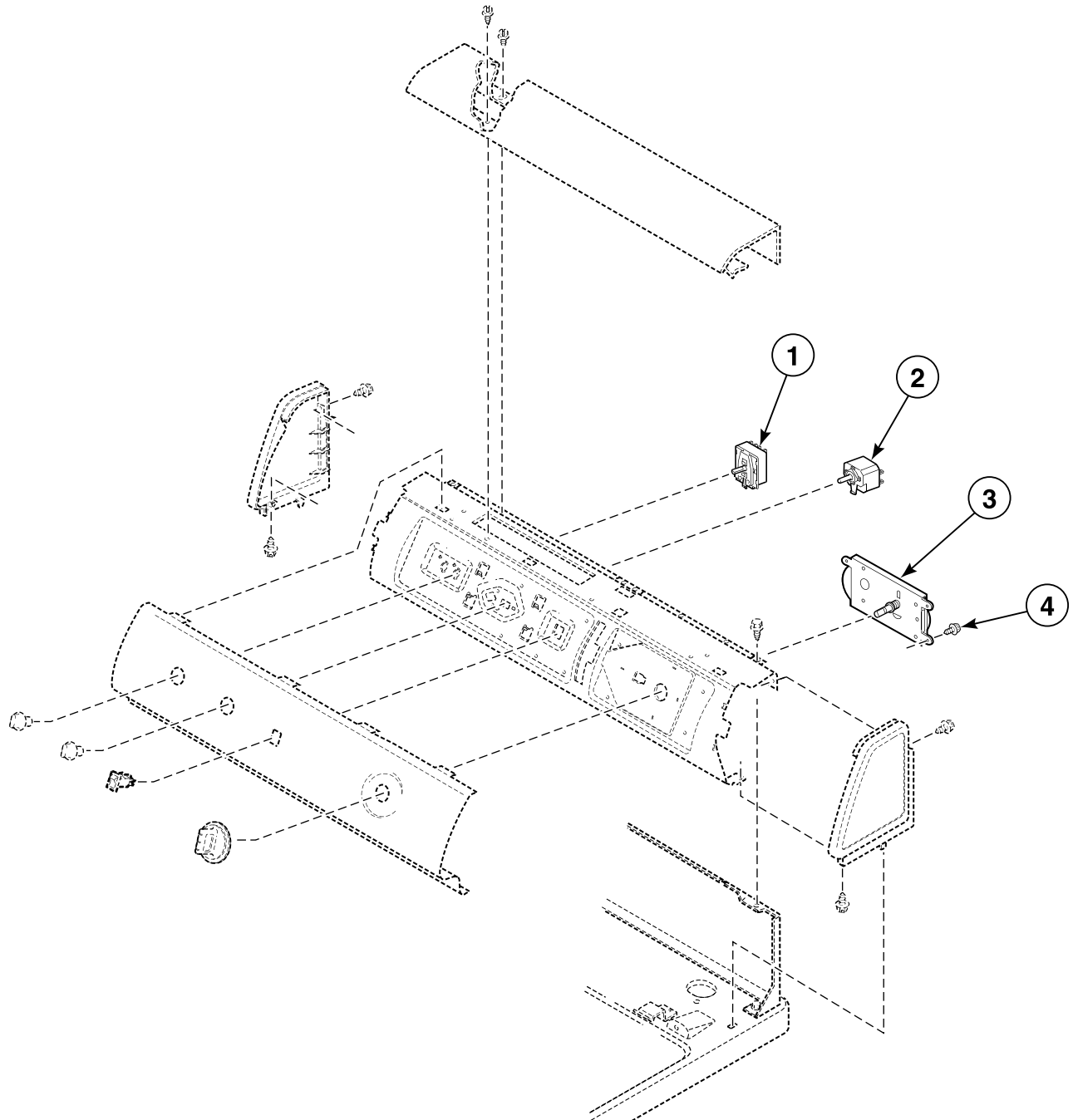


DRY1858P_506054

1	SPQ501086	Tornillo	Screw
2	SPQ505808W	Cubierta superior	Top cover
3	SPQ504006	Cubierta lateral derecha	End panel
4	SPQ503901	Soporte panel de control	Control support panel
5	SPQ512117W	Mando completo temporizador	Timer knob assembly
7	SPQ36701W	Mando zumbador y temperatura	Knob assembly
8	SPQ504009W	Cubierta lateral izquierdo	End panel
Nº	REFERENCIA	DESCRIPCION	DESCRIPTION
LAMINA Nº 2			

Controls - Rear Control Models

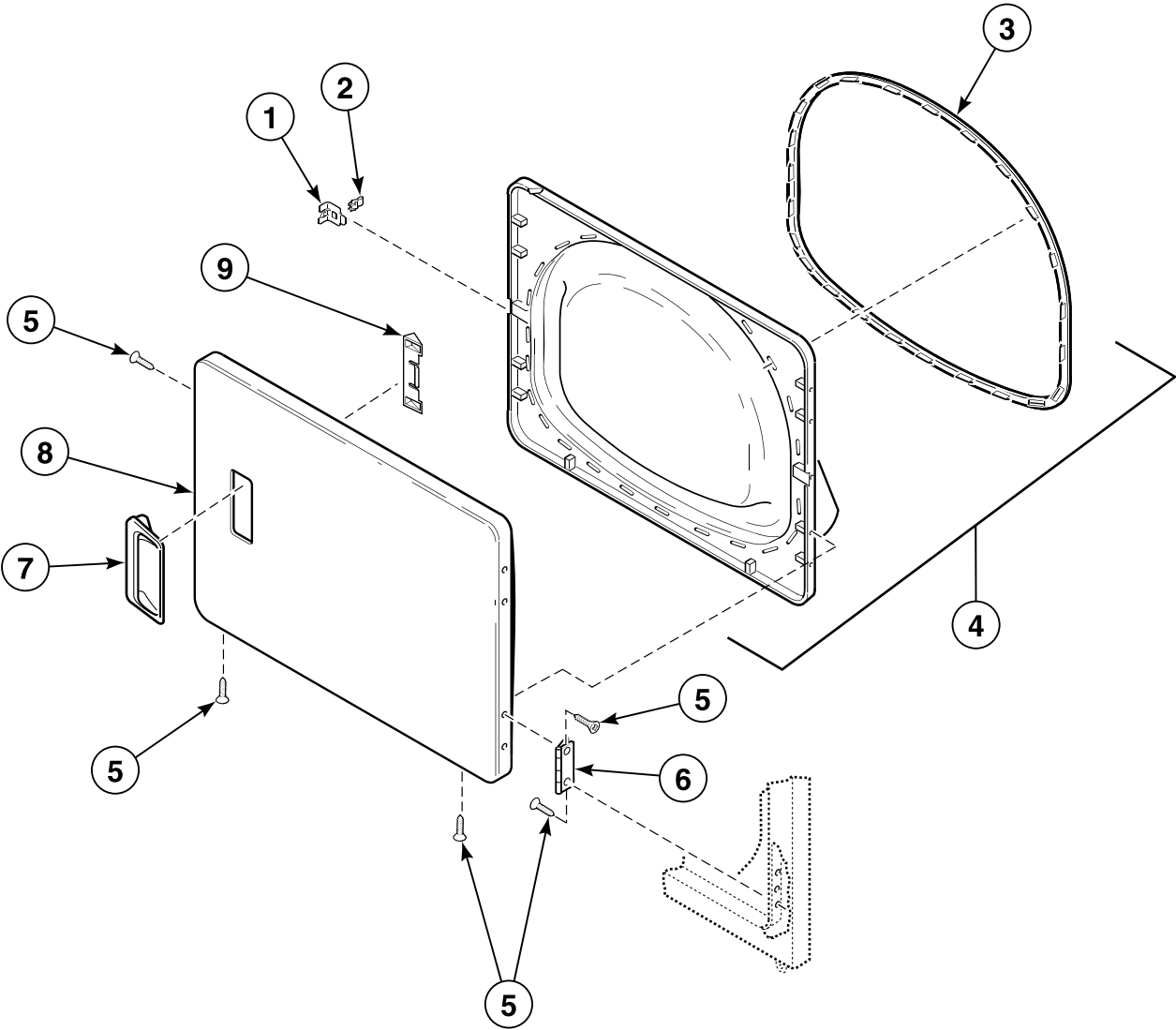
All Models Except CEZ68A*F1702, CGZ68A*F1102, FEN16A*G4018, FEN17A*G4018, FES16A*G4018, FES17A*F3300, FES17A*F4350, FEZ17A*F1702, FGN16A*M3013, FGN17A*M3013, FGS17A*F3060 and FGZ17A*F1102



DRY1858PA_506054

1	SPQ510212	Selector temperatura	Fabric selector switch
2	SPQ504103	Zumbador ajustable	Adjustable buzzer
3	SPQ502964P	Temporizador	Timer
4	SPQ501086	Tornillo	Screw
Nº	REFERENCIA	DESCRIPCION	DESCRIPTION
LAMINA Nº 3			

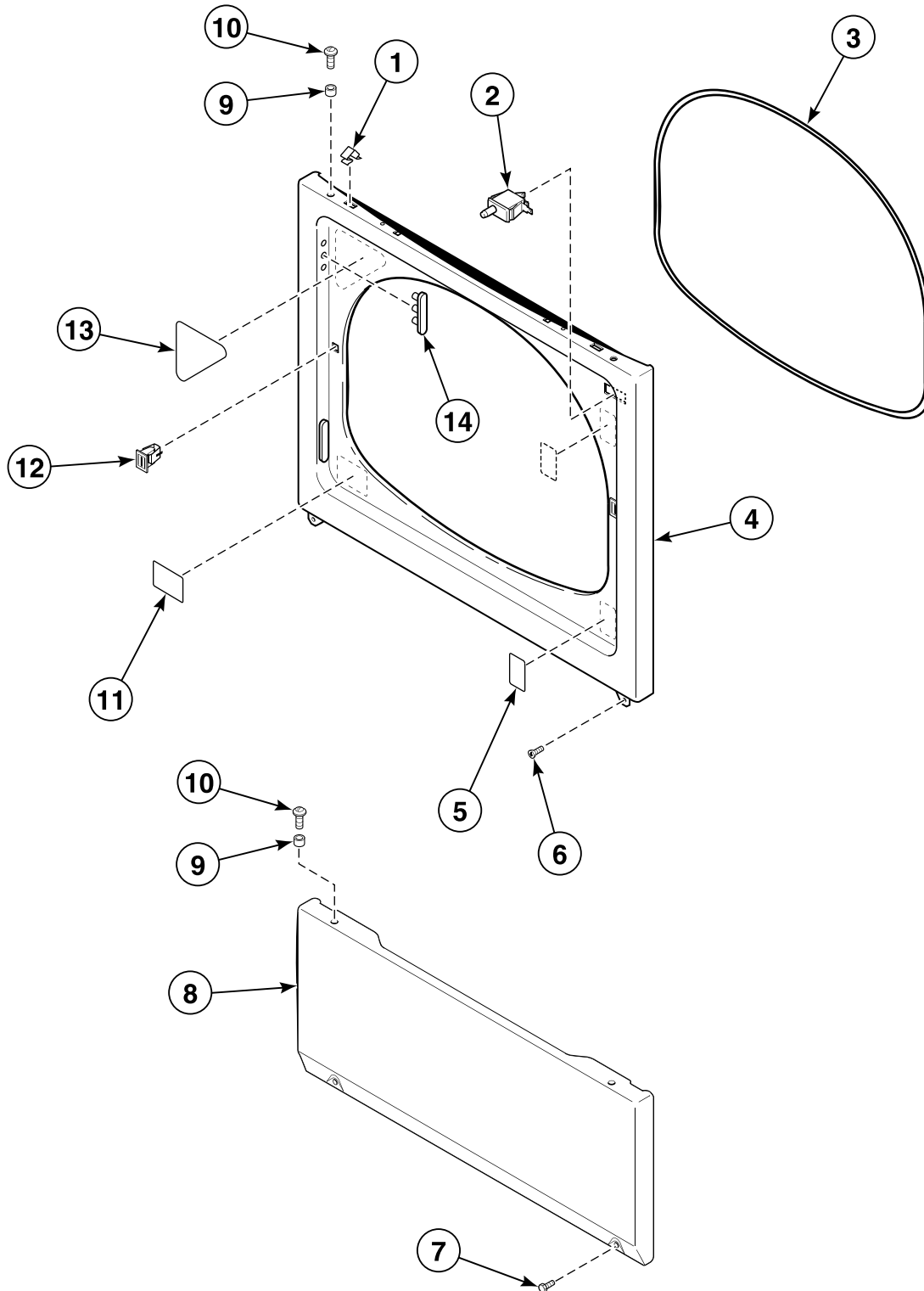
Loading Door



DRY1874P_506054

1	SPQ510127	Soporte de cierre	Door striker bracket
2	SPQ510181	Pitón de cierre de puerta	Door striker
3	SPQ510147	Junta de puerta	Door seal
4	SPQ510163W	Conjunto de contrapuerta y junta	Inner door panel and seal assembly
5	SPQ505295	Tornillo	Screw
6	SPQ511036	Bisagra de puerta	Door hinge
7	SPQ510103W	Tirador de puerta	Door pull
8	SPQ510013W	Panel exterior de puerta	Outer door panel
9	SPQ510129	Cuña de sujeción	Wedge
Nº	REFERENCIA	DESCRIPCION	DESCRIPTION
LAMINA Nº 4			

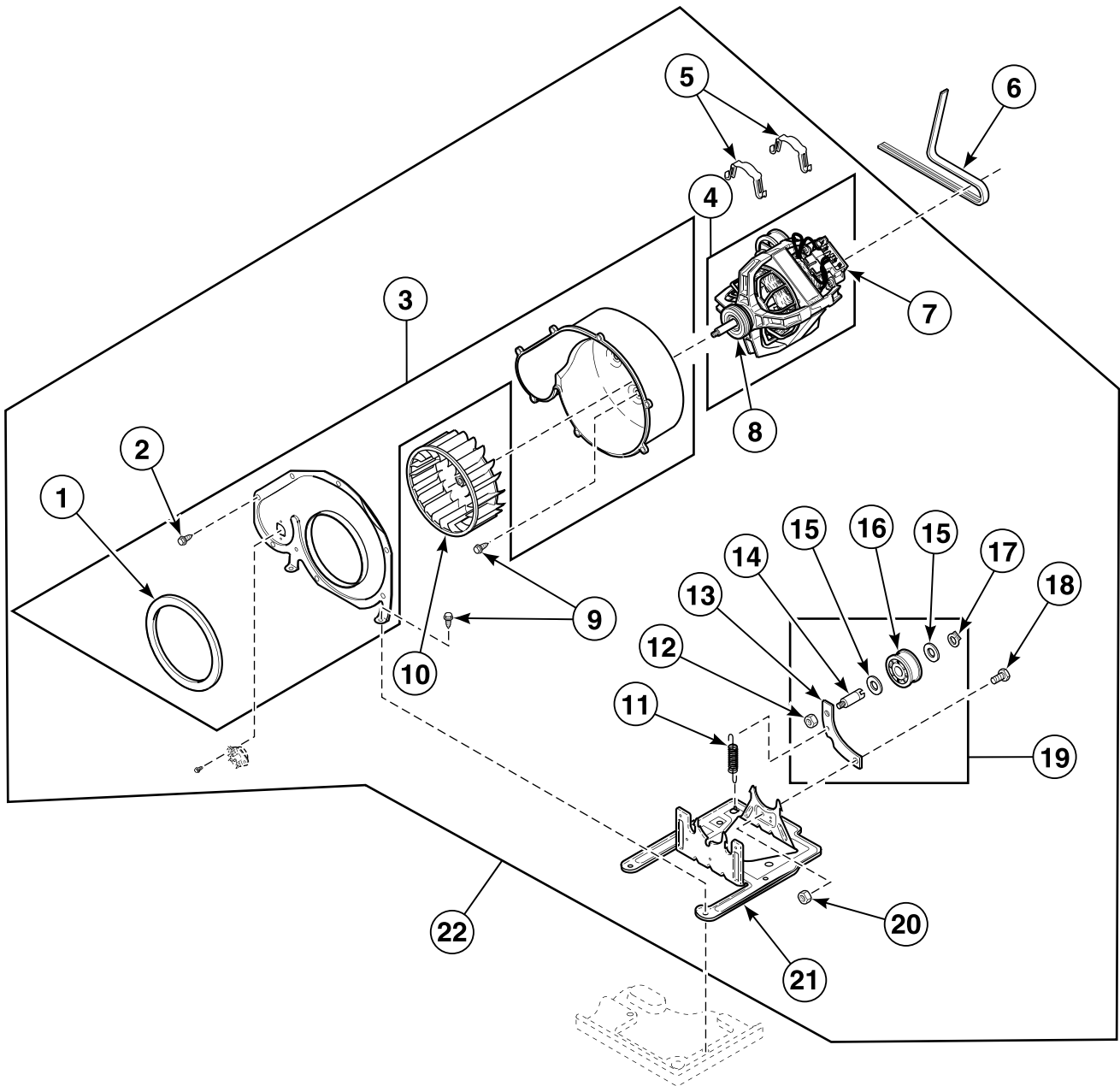
Access Panel, Front Panel and Seal



D400PE3A_506054

1	SPQ28835	Pinza de sujeción	Hold down clip
2	SPQ504570	Micro puerta	Door switch
3	SPQ511056	Junta de panel	Front panel seal
4	SPQ510066W	Panel frontal	Front panel
6	SPQ503688	Tornillo	Screw
8	SPQ510069W	Panel inferior	Lower access panel
9	SPQ56079	Casquillo	Locator
12	SPQ510177	Clip de enganche de cierre	Door catch
13	SPQ500281	Etiqueta	Label
14	SPQ510186	Tapón agujero bisagra	Hinge hole plug
Nº	REFERENCIA	DESCRIPCION	DESCRIPTION
LAMINA Nº 5			

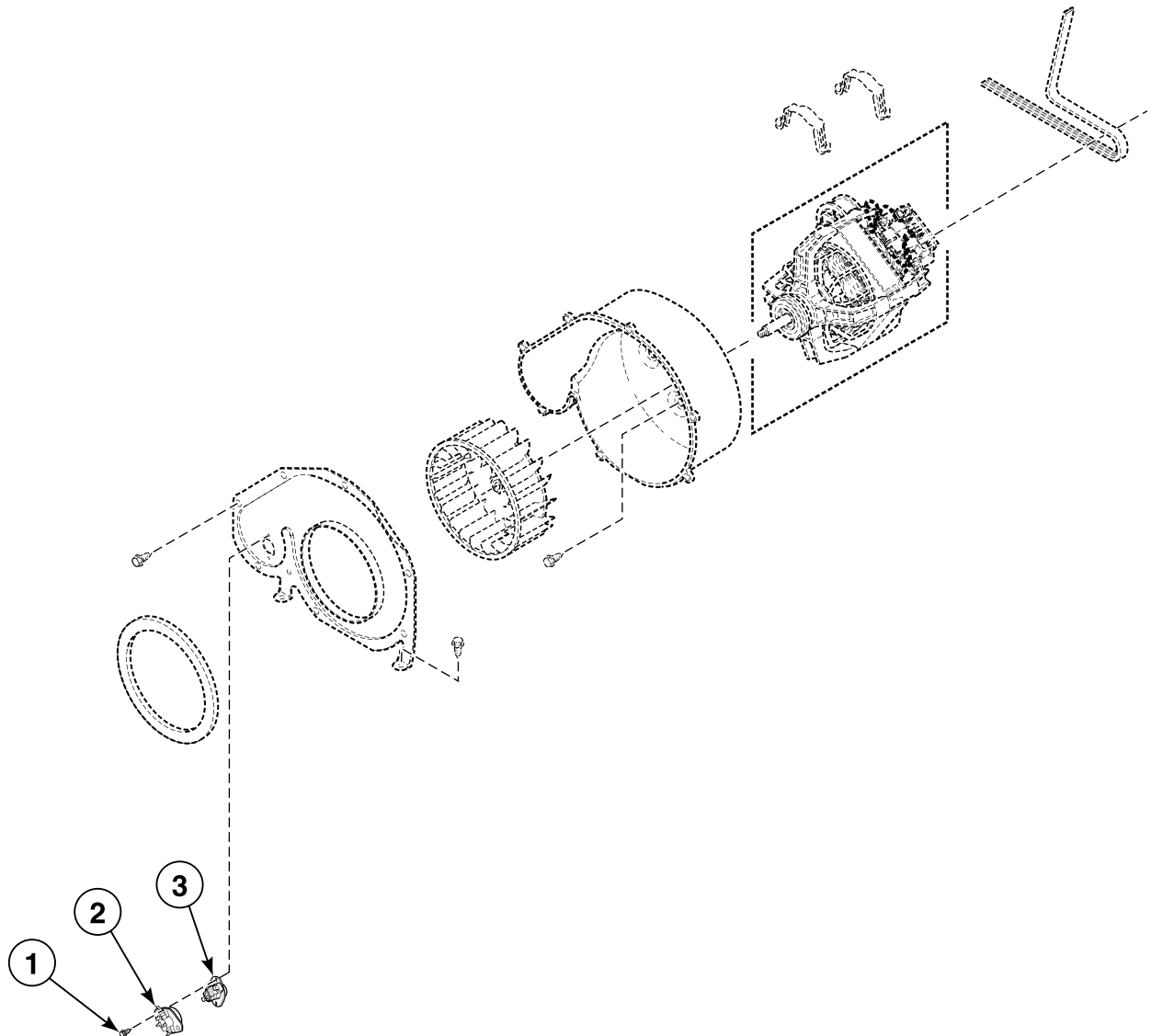
Motor, Exhaust Fan and Belt



DRY1859P_506054

1	SPQ510238	Junta	Seal
2	SPQ31260	Tornillo	Screw
3	SPQ511969P	Conjunto turbina carcasa	Blower housing kit
4	SPQ505843P	Motor completo 50 Hz + polea	Motor assembly 50 Hz+ pulley
5	SPQ510180	Bridas sujeción motor	Motor mounting clamp
6	SPQ511255P	Correa	Belt
7	SPQ501218P	Micro del motor	Motor switch
8	SPQ590P3	Conjunto fijación de motor	Motor hub ring kit
9	SPQ503688	Tornillo	Screw
10	SPQ510139	Turbina	Exhaust fan impeller
11	SPQ510185	Muelle	Spring
12	SPQ56156	Tuerca	Locknut
13	SPQ510133	Palanca guiada	Idler lever
14	SPQ56461	Eje	Shaft
15	SPQ52549	Arandela	Washer
16	SPQ510142	Polea guía	Idler pulley
17	SPQ23748	Anillo retenedor	Retainer ring
18	SPQ500824	Tornillo de amarre	Shoulder bolt
19	SPQ510158	Conjunto tensor	Idler pulley and lever assembly
20	SPQ52566	Tuerca de cierre	Locknut
21	SPQ510060	Soporte de motor	Motor mounting bracket
Nº	REFERENCIA	DESCRIPCION	DESCRIPTION
LAMINA Nº 6			

Thermostat

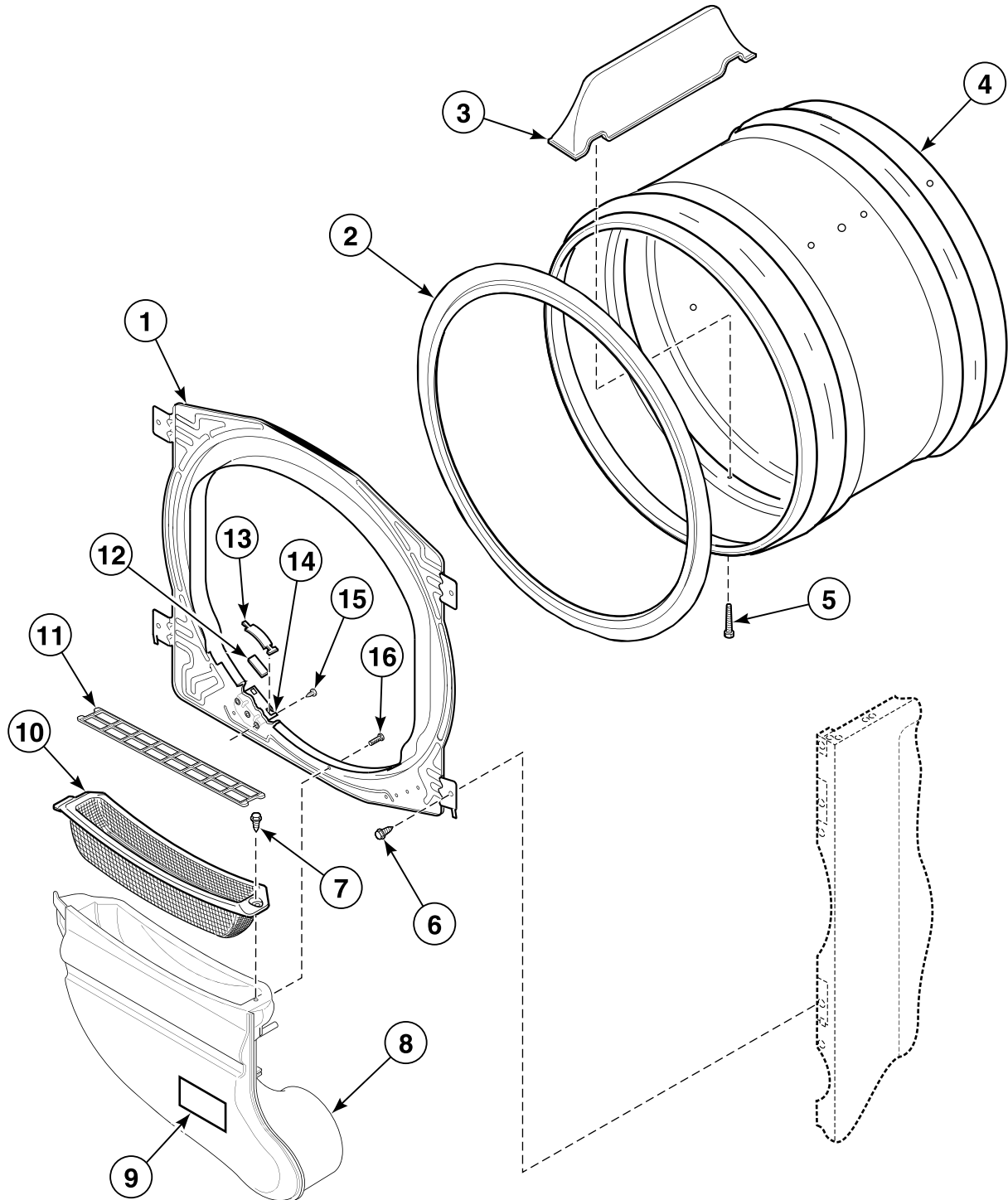


DRY1850P_506054

1	SPQ33561	Tornillo	Screw
2	SPQ511957	Termostato	Thermostat
Nº	REFERENCIA	DESCRIPCION	DESCRIPTION
LAMINA Nº 7			

Front Bulkhead, Air Duct, Felt Seal and Cylinder - Without Light

All Models Except AEZ28A*F1702, AEZ68A*F1702, AGZ28A*F1102, AGZ68A*F1102, CEZ68A*F1702, CGZ68A*F1102, LES28A*G4018, LET57A*F1700, LET67A*F1700, LET68A*F1700, LEY47A*F1709, LEZ57A*F1702, LEZ67A*F1702, LGS38A*M3013, LGS38A*M3020, LGS40A*M3020, LGT57A*F1100, LGT68A*F1100, LGY47A*F1109, LGZ57A*F1102 and LGZ67A*F1102

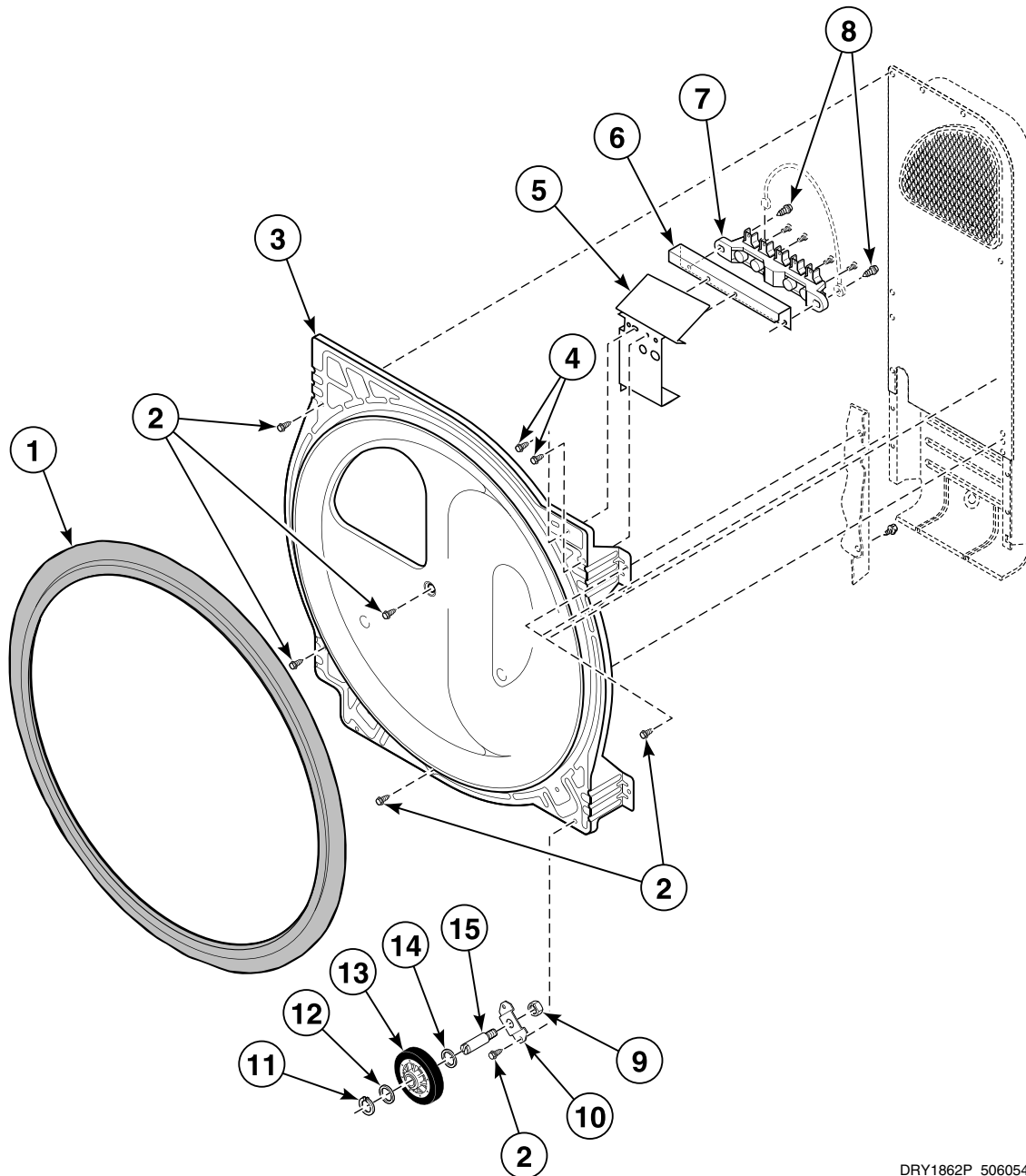


DRY1999P_506054

1	SPQ511033W	Frontal envolvente con junta	Front Bulkhead with seal
2	SPQ510207P	Junta de tambor	Cylinder seal
3	SPQ510102	Pala del tambor	Baffle
4	SPQ510159W	Tambor (Incluye las palas)	Cylinder assembly with baffles
5	SPQ62588	Tornillo	Screw
6	SPQ503688	Tornillo	Screw
7	SPQ501285	Tornillo	Screw
8	SPQ510151	Conducto de aire	Air duct assembly
10	SPQ503980	Filtro de fibra	Lint filter
11	SPQ510502	Tapa filtro	Lint filter cover
12	SPQ510189	Plancha de fieltro	Felt pad
13	SPQ510187	Pieza soporte del tambor	Cylinder guide
14	SPQ510145	Soporte guía	Glide bracket
15	SPQ52864	Tornillo	Screw
16	SPQ505295	Tornillo	Screw
Nº	REFERENCIA	DESCRIPCION	DESCRIPTION
LAMINA Nº 8			

Rear Bulkhead, Felt Seal, Cylinder Roller and Terminal Block - 3 Phase Models

Models FEN16A*G4018, FEN17A*G4018, FES16A*G4018, LEN27A*G4008,
LEN37A*G4018, LES27A*G4000, LES28A*G4018, LES37A*G4018 and LEZ37A*G4018

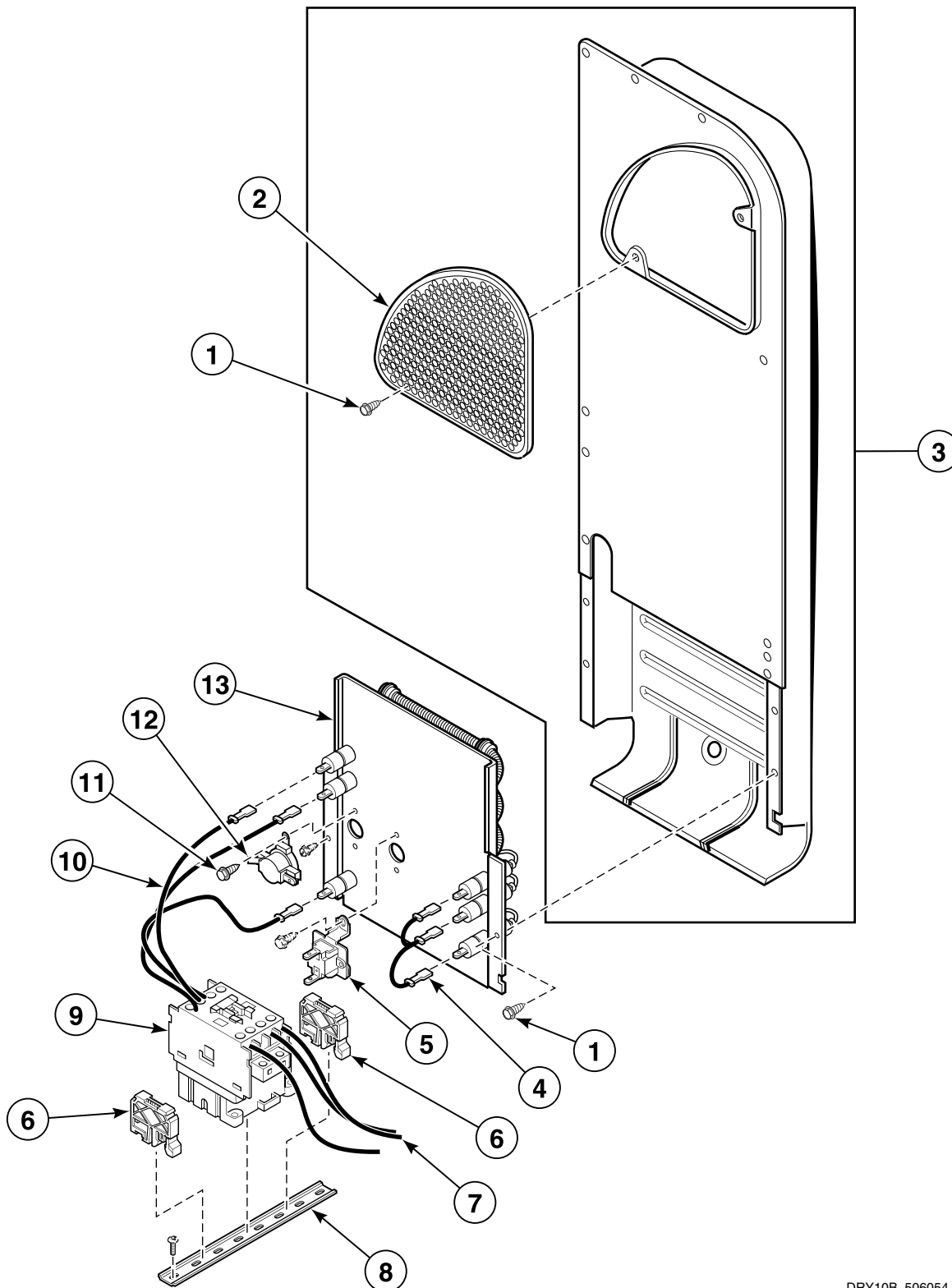


DRY1862P_506054

1	SPQ510207P	Junta de tambor	Cylinder seal
2	SPQ503688	Tornillos	Screws
3	SPQ510905W	Fondo de envolvente	Rear bulkhead
4	SPQ501285	Tornillos	Screws
5	SPQ505768	Bloque terminales	Terminal block
6	SPQ505875	Soporte bloque terminales	Terminal block support bracket
7	SPQ505876	Bloque terminales montado	Terminal block assembly
8	SPQ503661	Tornillos	Screws
9	SPQ56156	Tuerca	Locknut
10	SPQ510100	Soporte de rodillo	Roller bracket
11	SPQ23748	Anillo retenedor	Retainer Ring
12	SPQ52549	Arandela	Washer
13	SPQ510708P	Rodillo de apoyo de tambor	Cylinder roller
14	SPQ504082	Arandela	Washer
15	SPQ56461	Eje	Shaft
Nº	REFERENCIA	DESCRIPCION	DESCRIPTION
LAMINA Nº 9			

Heater Duct and Element Assembly - 3 Phase Models

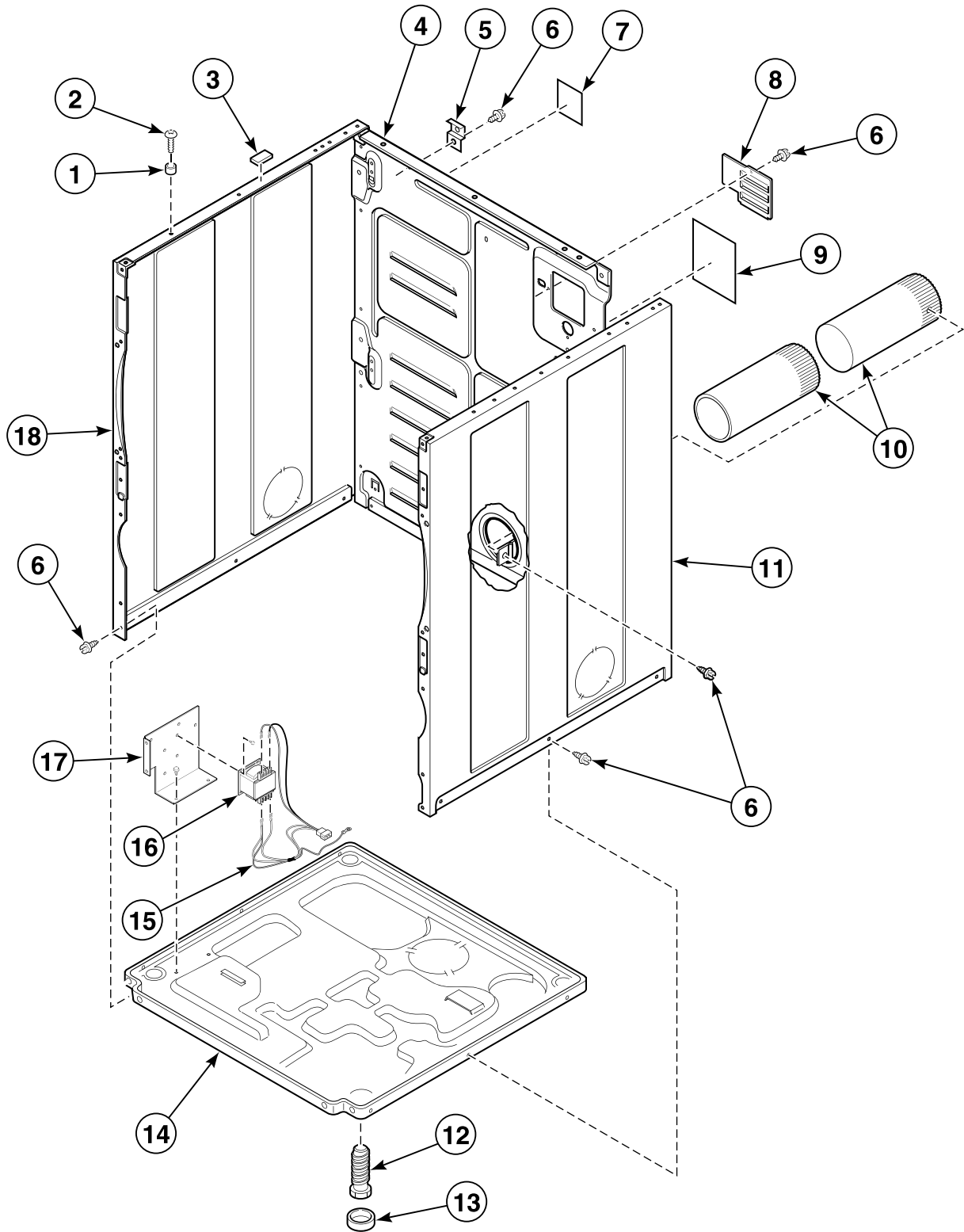
Models FEN16A*G4018, FEN17A*G4018, FES16A*G4018, LEN27A*G4008,
LEN37A*G4018, LES27A*G4000, LES28A*G4018, LES37A*G4018 and LEZ37A*G4018



DRY10B_506054

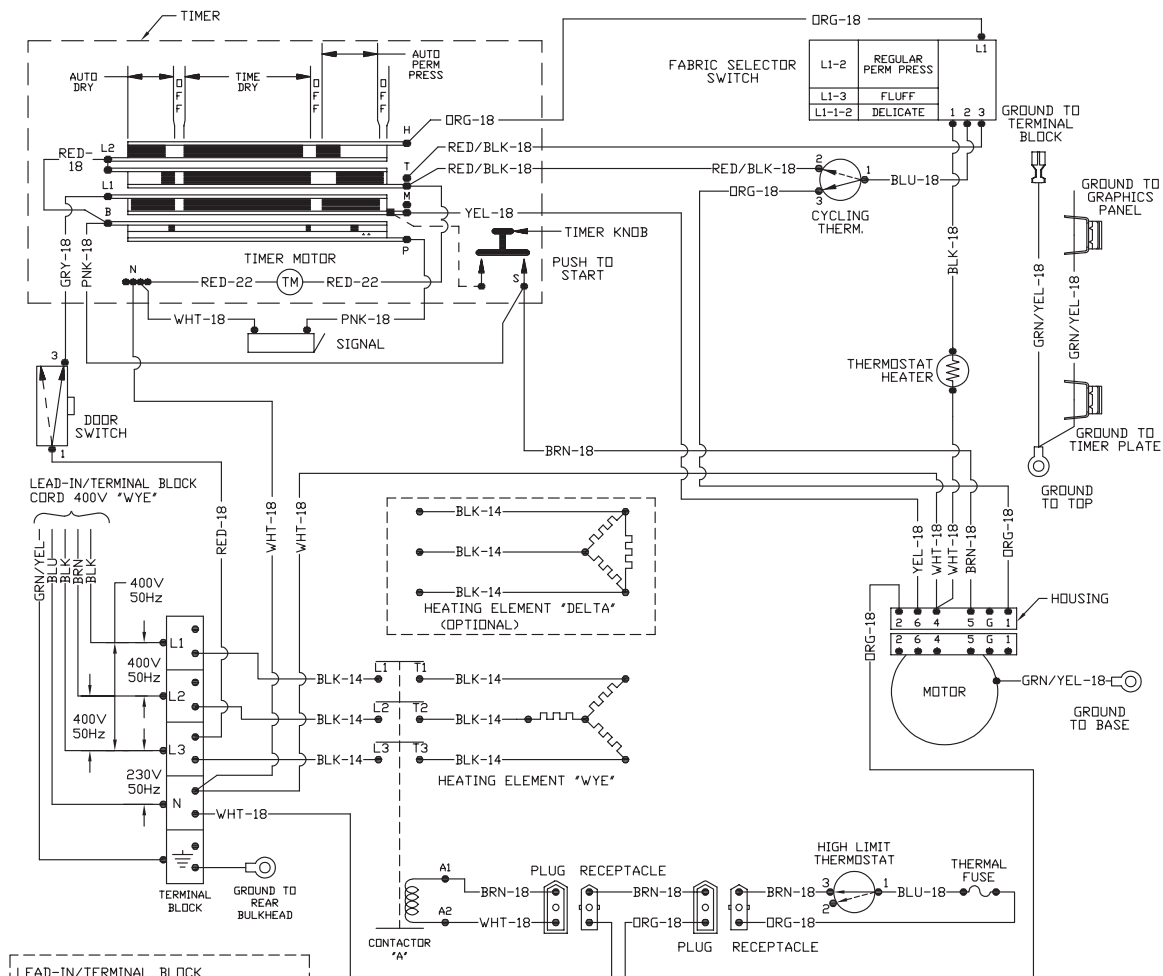
1	SPQ503688	Tornillo	Screw
2	SPQ500820	Cubierta de salida de aire	Outlet cover
3	SPQ510025P	Caja calefactora con cubierta	Heater duct assembly with cover
4	SPQ511270	Cableado resistencias	Jumper wire assembly
5	SPQ511412	Fusible térmico	Thermal fuse
6	SPQ7012100	Regleta tope	End stop
7	SPQ511112	Cableado alimentación contactor	Block to relay harness
8	SPQM412693	Guía contactor	Din rail
9	SPQF330177	Contactora	Contactora
10	SPQ511114	Cableado alimentación resistencias	Relay to heater harness
11	SPQ23222	Tornillo	Screw
12	SPQ510701	Termostato limitador	Limit Thermostat
13	SPQ511014P	Grupo de resistencias trifásica	Heater assembly 3 phase
Nº	REFERENCIA	DESCRIPCION	DESCRIPTION
LAMINA Nº 10			

Cabinet, Exhaust Duct and Base

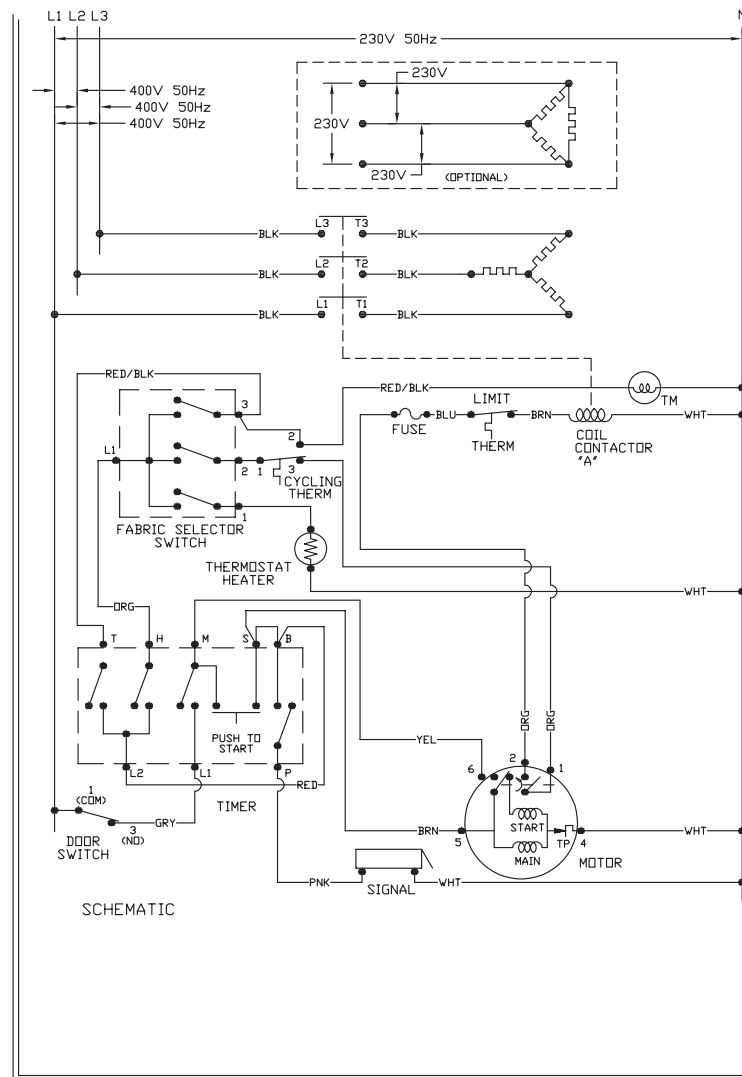
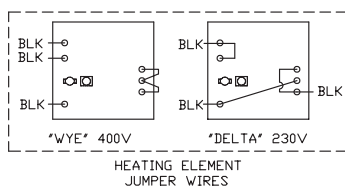
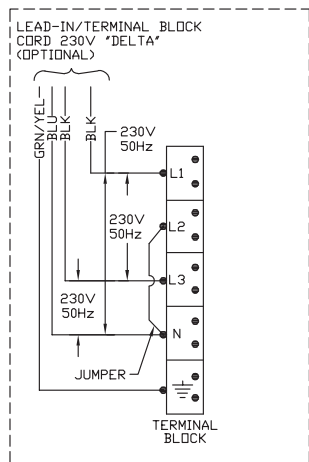


DRY1997P_506054

1	SPQ56079	Casquillo	Locator
2	SPQ39733	Tornillo	Screw
3	SPQ56128	Pieza antivibraciones	Bumper
4	SPQ510005P	Tapa trasera	Cabinet rear panel
5	SPQ510136	Bisagra	Top hinge
6	SPQ503688	Tornillo	Screw
8	SPQ510903	Tapa	Access cover plate
9	SPQ511005	Adhesivo modelo electricos	Electric clearance label
10	SPQ510137	Tubo de salida de vahos	Exhaust duct
11	SPQ510002W	Panel lateral derecho	Cabinet right side panel
12	SPQ510135	Pie regulador	Levering leg
13	SPQ501855	Apoyo de goma	Rubber foot
14	SPQ510084	Base	Base
18	SPQ510001W	Panel lateral izquierdo	Cabinet left side panel
Nº	REFERENCIA	DESCRIPCION	DESCRIPTION
LAMINA Nº 11			



CONNECTION DIAGRAM



WARNING

Failure to install, maintain and/or operate this machine according to manufacturer's instructions may result in conditions which can produce bodily injury and/or property damage.

CAUTION

Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper & dangerous operation. Verify proper operation after servicing.

NUMERALS FOLLOWING COLOR MARKINGS INDICATE WIRE GAUGE

AVERTISSEMENT

Si vous n'installez pas, n'effectuez pas les opérations d'entretien et/ou ne faites pas fonctionner cette machine conformément aux instructions du fabricant, vous favorisez les situations dangereuses tant au niveau des blessures corporelles qu'à celui des dommages à la propriété qui pourraient en résulter.

ATTENTION

Lors des opérations d'entretien des commandes, étiqueter tous les fils avant de les déconnecter. Toute erreur de câblage peut être une source de danger et de panne. S'assurer que l'appareil fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé.

PART NO. 510950R1

LEYENDA ESQUEMA ELECTRICO SR/E-8 TRIFASICA

TENSION DE ALIMENTACION 380 III+N+T 50Hz

CYCLING THERM= TERMOSTATO CICLICO DE TRABAJO

DOOR SWITCH= INTERRUPTOR PUERTA

FABRIC SELECTOR SWITCH= SELECTOR DE TEMPERATURA.

COIL CONTACTOR= CONTACTOR RESISTENCIAS

LIMIT THERM= THERMOSTAT DE SEGURIDAD

FUSE= FUSIBLE TERMICO

THERMOSTAT HEATER= RESISTENCIAS TERMOSTATO

TM= MOTOR DEL PROGRAMADOR

TIMER= PROGRAMADOR

MOTOR= MOTOR

START MOTOR= BOBINADO DE ARRANQUE

MAIN MOTOR= BOBINADO DE MANTENIMIENTO

SIGNAL = ZUMBADOR SONORO

PUSH TO START = PULSADOR

BLU= CABLE AZUL

BRN= CABLE MARRON

RED= CABLE ROJO

WHT= CABLE BLANCO

ORG= CABLE NARANJA

GRY= CABLE GRIS

PNK= CABLE ROSA

YEL= CABLE AMARILLO

BLK= CABLE NEGRO

GRN/YEL= CABLE AMARILLO-VERDE (TIERRA)